

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-GRUNENTHAL GMBH.-Solicitud de Patente de
Invención para "USO DE COMPUESTOS DE 4-AMINO-1-
FENILBUTANO-2OL SUSTITUIDOS EN FORMA DE SUS
RACEMATOS, ENANTIOMEROS, DIASTEREOMEROS O
BASES O SALES CORRESPONDIENTES CON ACIDOS
FISIOLOGICAMENTE TOLERABLES COMO
REGULADORES PARA EL SISTEMA NOCICEPTINA-
ORFANINA FQ LIGANDO DE RECEPTOR ORL1 Y PARA
LA PREPARACION DE MEDICAMENTOS".-Clase A. 61.-
Expediente número 00-097.383.-

1. Me refiero a mi memorial de 14 de Marzo de 2001 y al requerimiento hecho por ese Despacho notificado por fijación en lista de fecha 29 de Marzo del mismo año.

2. Anexo me permito presentar a usted:

- (a) En original y dos copias, una de ellas de 6 cm x 6 cm, arte final de la formula química característica de la invención, para la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial;
- (b) Documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representado, de sus derechos sobre el mismo, debidamente legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 320305 de 29 de Marzo de 2001; y

Folio 194

2020
Bogotá DC

Doctor
JOSE ANTONIO LLOREDA
Apoderado

REFERENCIA:	Radicación No.	00-97383
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	1828
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, a los

08 NOV 2002

ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Nº 525

202050

193

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. **00-97383**

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE **PATENTE DE INVENCION** FUE
PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No **525**, DE FECHA **28 DE**
FEBRERO DE 2003, EL TERMINO HABIL SEÑALADO POR LA LEY EXPIRA EL **29 DE MAYO**
DE **2003**.

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI _____ NO **X** _____

Bogotá D.C., Septiembre 19 de 2003

194

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

RADICACIÓN: 0-97383

EDICTO No. 15736

LA SECRETARÍA GENERAL AD-HOC HACE SABER:

Que esta Superintendencia profirió **Resolución No. 26922 de 26-SEP-2003**. Que el contenido de la parte resolutive es como sigue: El Superintendente de Industria y Comercio.

RESUELVE

ARTICULO PRIMERO: Declarar abandonada la solicitud de privilegio de patente de invención contenida en el expediente de la referencia.

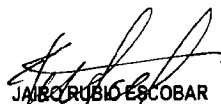
ARTICULO SEGUNDO: Notificar personalmente el contenido de la presente resolución al doctor José Antonio Lloreda, o a quien haga sus veces, quien actúa como apoderado de Grunenthal GmbH., entregándole copia de la misma, advirtiéndole que contra ella procede el recurso de reposición interpuesto ante el Superintendente de Industria y Comercio, al momento de la notificación o dentro de los 5 días hábiles siguientes a ella.

NOTIFÍQUESE Y CUMPLASE

Dada en Bogotá, D.C., a los

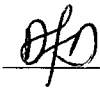
26 SET. 2003

EL SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO,


JAIME RUBIO ESCOBAR

Para notificar a los interesados, se fija el presente EDICTO en lugar visible al público en la SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, por el término de (10) diez días hábiles contados a partir de las 8:30 a.m. de hoy.

Secretaría General Ad-Hoc 07-OCT-2003 

Este edicto se desfija hoy 21-OCT-2003 a las cinco (5:00 p.m.) 

Secretaría General Ad-Hoc

EDICTO No. 15736

174

(c) Traducción oficial número 8275 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 126510 de 17 de Abril de 2001, correspondiente a las legalizaciones y partes pertinentes de dicho documento de traspaso.

3. Llamo la atención de ese Despacho al hecho que el arte final de la formula química del invento no fue requerida por esa División, pero igualmente está siendo presentada junto con este memorial.

4. Anexo también me permito acompañar comprobante de pago Nos. 30.367, 31.568, 31.569 y 31.570, expedido por la Superintendencia de Industria y Comercio, que acredita el pago de la tasa de tramitación correspondiente al excedente de palabras que contiene el extracto que debe aparecer en la Gaceta de la Propiedad Industrial en relación con la presente solicitud.

5. Llamo la atención de ese Despacho al hecho que la copia certificada de la primera solicitud presentada para el invento arriba nombrado **respecto de la cual reclamo prioridad**, a saber la solicitud alemana número 19963175.1 de 27 de Diciembre de 1999 junto con su traducción oficial de las legalizaciones y reivindicaciones, la acreditación de traductor oficial de la señora Luz Arriaga y el recibo de tasa por invocación de prioridad fueron presentados mediante mis memoriales de 31 de Enero y 14 de Marzo de 2001, respectivamente.

6. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


JOSE ANTONIO LLOREDA

T.P. 10.784

Código 231



Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

Radicacion : 00097383 00000004

Folios: 20

Fecha (AMD): 2001-05-22 15:50:15

Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 01 - 31,570
FECHA : MAYO 21 DE 2001

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
LLOREDA Y CIA S. A	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	4051205	21/05/2001	4,181,868.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-09	OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD I	21 CERTIFICACIONES
			8,316.00
		TOTAL :	\$ 8,316.00

SON: OCHO MIL TRESCIENTOS DIEZ Y SEIS PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No.

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 350 5220
e-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia



Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

NIT : 800176089-2

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Folios: 20

Radicación : 00097343 00000004

Fecha (AMD): 2001-05-22 15:50:15

Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 01 - 31,569
FECHA : MAYO 21 DE 2001

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
LLOREDA Y CIA S. A	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	4051205	21/05/2001	4,181,868.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-09	OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD I	21 CERTIFICACIONES
			8,316.00
		TOTAL :	\$ 8,316.00

SON: OCHO MIL TRESCIENTOS DIEZ Y SEIS PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 350 5220
e-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia



Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

NIT : 800176089-2

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion : 00097383 00000004

Folios: 20

Fecha (AMD): 2001-05-22 15:50:15

Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 01 - 31,568
FECHA : MAYO 21 DE 2001

***** C O N S I G N A C I O N *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
LLOREDA Y CIA S. A	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	4051205	21/05/2001	4,181,868.00

***** C O N C E P T O *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-09	OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD I 21 CERTIFICACIONES	8,316.00
TOTAL :			\$ 8,316.00

SON: OCHO MIL TRESCIENTOS DIEZ Y SEIS PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No.

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 350 5220
e-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia



Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

NIT : 800176089-2

Radicacion : 00097383 00000004

Folios: 20

Fecha (AMD): 2001-05-22 15:50:15

Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REQUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 01 - 30,367
FECHA : MAYO 16 DE 2001

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
LLOREDA Y CIA S. A	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	4051197	16/05/2001	2,086,560.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-09	OTROS SERVICIOS DE PROPIEDAD I	21 CERTIFICACIONES
			8,316.00
		TOTAL :	\$ 8,316.00

SON: OCHO MIL TRESCIENTOS DIEZ Y SEIS PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No.

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10
Conmutador: 382 0840
Fax: 350 5220
e-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia

177.

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.
ABOGADOS

CALLE 72 No. 5-83 - 5o. PISO
APARTADO AEREO 12304
TELEFAX: 212 6426 - 235 8846 - 346 1279 - 3458042
BOGOTA - COLOMBIA S.A.

GRUNENTHAL GmbH
SOLICITUD DE PATENTE
ARTE FINAL (1)
EXP: 00-097.383

Se sacó arte 8x6 y 12x12
Octubre 2 2002 EQ
202050.

177

de un documento escrito en Alemán, el cual para su identificación se sella con el sello de la traductora, lo mismo que la presente.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento escrito en inglés y español, por el cual se ceden derechos, títulos e intereses a Grünenthal GmbH, domiciliada en Zieglerstr. 6, 52078 Aachen, Alemania, relacionados con el invento "Verwendung von substituirten 4-amino-1-phenylbutan-2-ol-Verbindungen (Empleo de compuestos de 4-amino-1-fenilbutano-2-ol sustituidos como medicamentos) relacionado con la DE 199 63 175.1 del 27 de diciembre 1999. Hay 2 firmas ilegibles de los señores Dr. Langer y Dr. Hellfeldt y, en la página siguiente, otras 3 firmas de los señores Dr. Bernd Sundermann, de fecha 24.11.00, Dr. Stephan Wnendt de fecha 15.12.00 y Dr. Werner Englberger

Protocolo notarial 1780 de 2000

Certifico la autenticidad de la firmas antecedentes puestas ante mí por los señores

1. **Dr. Klaus-Dieter Langner**, nacido el 27 de agosto 1956, identificado con su carnet oficial

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No. 99 Minjusticia

2. Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt, nacido el 31 de julio 1951, identificado con su carnet oficial,

179

y quienes aquí actúan como apoderados de la firma Grünenthal GmbH domiciliada en Aachen e inscrita en el Registro de Comercio de Aachen bajo HRB 3564, en virtud del poder del 24 de noviembre 2000, presentado en original y que se anexa en fotocopia autenticada a este documento,

así como también las firmas antecedentes puestas ante mí por los señores

3. Dr. Bernd Sundermann, nacido el 21 de mayo 1968, domiciliado en Oppenhoffallee 83-85 en 52072 Aachen, identificado con su carnet oficial.
4. Dr. Werner Günter Englberger, nacido el 2 de febrero 1951 domiciliado en Sonnenweg 1 en 52223 Stolberg, identificado con su carnet oficial.

Aachen, 24 de noviembre 2000
como suplente oficial del notario
Johannes Schneider, de Aachen

Fdo.: firma ilegible

Notario suplente

(Hilo y oblea notarial en relieve)

(Membrete Grünenthal GmbH)

1
88

PODER

Por el presente conferimos, el 24 de noviembre 2000, poder colectivo a los apoderados Dr. Klaus-Dieter Dirk Langner y Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt, para declarar en nombre de la firma Grünenthal GmbH la cesión para Suramérica y las Filipinas de las solicitudes de patentes con expedientes internos G 2911, G 2912, G 2913, G 2925, G 2922, G 2921, G 3033 y G 2933 y otorgar los poderes necesarios ("Poder con Cesión, "Cesión de un invento", respectivamente, "Assignment of Application for Letters Patent")

Grünenthal GmbH

Fdo.: firma ilegible

Dr. Pâques

Gerente

Fdo.: firma ilegible

pp Dr. Jauernig

Jefe F&E Information

(dorso)

Se certifica que la presente fotocopia coincide con su original

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.589 Minjusticia

Aachen 24 de noviembre 2000

Fdo.: firma ilegible

Notario suplente

(sello redondo en tinta)

Johannes Schneider - Notario de Aachen

Protocolo notarial No, 1923 de 2000

Se certifica la autenticidad de la firma antecedente puesta ante mí por el

Dr. Stephan Wnendt, nacido el 2 de octubre 1962,
domiciliado en Adenauerallee 203 en 52066 Aachen,
identificado con su carnet oficial.

Aachen, 15 de diciembre 2000

Fdo.: firma ilegible

Notario

(Nota de la traductora: este sello aparece repetido en la página siguiente)

Se certifica la autenticidad de la firma antecedente del notario asesor Böcker como notario suplente del Dr. Schneider, notario de Aachen, y la del sello oficial que la acompaña. Igualmente se certifica que el mencionado notario está facultado para realizar ese acto oficial.

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.599 Minjusticia

Aachen, 20 de noviembre 2000

El Presidente del Tribunal Regional

p.e. Fdo.: firma ilegible

(Zerbes)

(sello redondo en tinta)

EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL DE AACHEN

EN ESPAÑOL: La legalización de las firmas antecedentes por la Extensión diplomática de la Embajada de Colombia en Bonn bajo el número 27 del 14 de febrero 2001 (Certificación) y por el Ministerio de Relaciones de Colombia bajo el número 320305 del 29 de marzo 2001,

Pagados Impuesto de timbre y derechos consulares US\$ 107,--

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

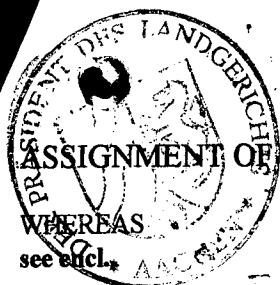
Bogotá, 10 de abril 2001.

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga de Herber
Resolución No.599 Minjusticia

20

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD POR
200 MAR 7 12:58 /
MAY 9
JULIO 1971
LABORATORIO DE INVESTIGACIONES

LABORATORIO DE INVESTIGACIONES
GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE EL
124510
de 2
EXAMENES
SERVICIO DE INVESTIGACIONES



ASSIGNMENT OF INVENTION

WHEREAS
see encl.

domiciled in
see encl.

(hereinafter referred to as the inventor/s and assignor/s)
is /are the owner/s of the invention titled:

"Verwendung von substituierten 4-Amino-
1-phenylbutan-2-ol-Verbindungen als Arznei-
mittel" relating to DE 199 63 175.1 of
December 27, 1999

and

WHEREAS,

Grünenthal GmbH

domiciled in

Zieglerstrasse 6

D-52078 Aachen, Germany

(hereinafter referred to as the Assignee) desires to
acquire the entire right, title and interest of the
Assignor in and to said invention to apply for and
obtain from the Chilean authorities letter patent of said
invention.

NOW, THEREFORE, Assignor in consideration of the
sum of

the receipt to which is hereby acknowledged, has sold,
assigned and transferred the entire right, title and
interest in the invention above mentioned and said
Assignor hereby binds itself property to execute
without further consideration any and all applications,
petitions, oaths, assignments or other papers and
instruments which may be necessary in order to carry
into full force and effect the sale, assignment and
transfer hereby made or intended to be made, and said
Assignor covenants that it has full right to convey the
entire interest herein assigned and that he has not
executed and will not execute any agreement in conflict
herewith.

see encl.

Assignor

Assignee

Notary Public

Date

G 2922-CO

Grünenthal
00.09738300
105

CESION DE UN INVENTO

POR CUANTO

Ver Anexo

domiciliado/s en

Ver Anexo

(en adelante denominado el /los inventor/es y
Cedente/s) es /son propietario/s del invento titulado

"USO DE COMPUESTOS DE 4-AMINO-1-FENILBUTANO-2OL
SUSTITUIDOS EN FORMA DE SUS RACEMATOS, ENANTIOMEROS,
DIASTEREOMEROS O BASES O SALES CORRESPONDIENTES
CON ACIDOS FISIOLÓGICAMENTE TOLERABLES COMO REGULA-
DORES PARA EL SISTEMA NOCICEPTINA-ORFANINA FQ LIGAN-
DO DE RECEPTOR ORL1 Y PARA LA PREPARACION DE MEDICA-
POR CUANTO MENTOS.

Grünenthal GmbH
domiciliada en

Zieglerstrasse 6

D-52078 Aachen, Alemania

(en adelante denominada el Cesionario) desea adquirir
la totalidad de derechos, títulos e intereses del/los
Cedente/s o inventor/es para solicitar y obtener de las
autoridades chilenas una patente de dicho invento.

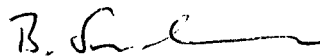
POR CONSIGUIENTE el cedente en consideración de
la suma de

cuyo recibo confirma por la presente, ha vendido,
cedido y transferido, todos los derechos, títulos e
intereses en y respecto del invento mencionado más
arriba, y dicho Cesionario se compromete por medio de
la presente a cumplir debidamente sin otras
consideraciones todas y cada una de las solicitudes,
peticiones, juramentos, cesiones u otros documentos e
instrumentos que pudieran ser necesarios con el
propósito de formalizar en su plenitud la venta, cesión
y transferencia efectuadas por la presente o que se
desea efectuar, y dicho Cesionario conviene en que
tiene pleno derecho de transferir todo el interés cedido
por medio de la presente y que él no ha celebrado ni
celebrará convenio alguno que esté en conflicto con la
presente.

Grünenthal GmbH

ppa. Dr. Langner ppa. Dr. Hellfeldt
(Head of Research) (Head of Patent Departm.)

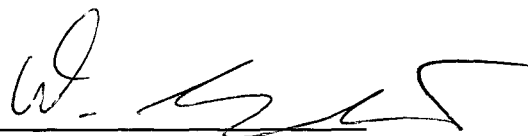
Dr. Bernd SUNDERMANN
Oppenhoffallee 83 - 85
D-52066 Aachen
Federal Republic of Germany

24.11.00 
(Date, Signature)

Dr. Stephan WNENDT
Adenauerallee 203
D-52062 Aachen
Federal Republic of Germany

15.12.00 
(Date, Signature)

Dr. Werner ENGLBERGER
Sonnenweg 1
D-52223 Stolberg
Federal Republic of Germany

24.11.00 
(Date, Signature)

158/20

Urkundenrolle Nummer 1780 für 2000

Die vorstehenden, vor mir gefertigten Unterschriften von

1. Herrn **Dr. Klaus-Dieter Langner**, geboren 27. August 1956,
ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis,
2. Herr **Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt**, geboren am 31. Juli 1951,
ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis,

beide hier handelnd als Prokuristen für die im Handelsregister Aachen unter HR B 3564 eingetragene Grünenthal GmbH in Aachen aufgrund Vollmacht vom 24. November 2000, die im Original vorlag und in beglaubigter Abschrift dieser Urkunde beigelegt ist,

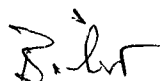
sowie die vorstehenden, vor mir gefertigten Unterschriften von:

3. Herr **Dr. Bernd Sundermann**, geboren am 21. Mai 1968,
wohnhaft Oppenhoffallee 83-85 in 52072 Aachen,
ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis,
4. Herr **Dr. Werner Günter Englberger**, geboren am 2. Februar 1951,
wohnhaft Sonnenweg 1 in 52223 Stolberg,
ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis,

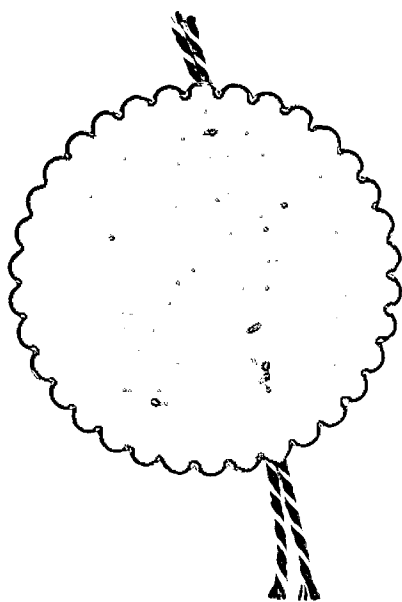
beglaubige ich hiermit.

Aachen, den 24. November 2000

Als amtlich bestellter Vertreter
des Notars Johannes Schneider in Aachen



Notarvertreter



Stabsstelle Patente

Grünenthal GmbH - Postfach 50 04 44 - D-52088 Aachen

Datum
2000-11-24

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen
ST-PN/Hi-MF

Unsere Nachricht vom

Ansprechpartner
Dr. Hellfeldt

Telefon
+49 241/569-2590

Telefax
+49 241/569-2655

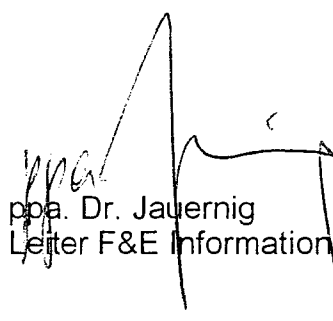
E-Mail
Kurt.Hellfeldt
@Grunenthal.com

Vollmacht

Hiermit bevollmächtigen wir die Prokuristen Dr. Klaus Dieter Dirk Langner und Dr. Klaus Dieter Kurt Hellfeldt gemeinschaftlich am 24. November 2000 für die Firma Grünenthal GmbH die Übertragung für die Patentanmeldungen internes Zeichen G 2911, G 2912, G 2913, G 2925, G 2922, G 2921, G 3033 und G 2933 für Südamerika und die Philippinen zu erklären und die erforderlichen Vollmachten zu erteilen („Poder con cesion“, „Cesion de un invento“ beziehungsweise „Assignment of Application for Letters Patent“).

Grünenthal GmbH


Dr. Pâques
Geschäftsführer


ppa. Dr. Jauernig
Leiter F&E Information

\\n4s03452\data\stpn\kor\sonstigevollmacht-notar.doc

Vorsitzender des Aufsichtsrates:

Dr. Roland Horster

Geschäftsführer:

Dipl.-Kfm. Michael Wirtz,

Dr. Götz A. Dyckerhoff,

Dr. Eric-Paul Pâques

Registergericht:

Amtsgericht Aachen

HRB Nr.3546

Sitz der Gesellschaft:

Aachen

Standorte:

Steinfeldstraße 2

52222 Stolberg

Telefon: 02402/103-1

Telefax: 02402/103-442

Zweifaller Straße 112

52224 Stolberg

Telefon: 02402/103-1

Teletax: 02402/20639

Zieglerstraße 6

52078 Aachen

Telefon: 0241/569-0

Telefax: 0241/569-2544

Korrespondenzanschrift:

Grünenthal GmbH

Postfach 50 04 44

D-52088 Aachen

Telex: 8 32 230 grt d

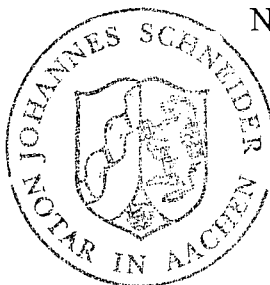
www.grunenthal.com

Vorstehende Abschrift stimmt mit der Urschrift überein,
was ich hiermit beglaubige.

Aachen, den 24. November 2000

[Handwritten signature]

Notarvertreter



489 3

Urkundenrolle Nummer 1923 für 2000

Die vorstehende, vor mir gefertigte Unterschrift von

Herrn **Dr. Stephan Wnendt**,

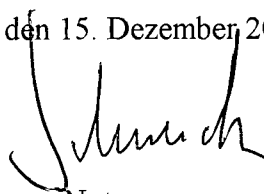
geboren 2. Oktober 1962,

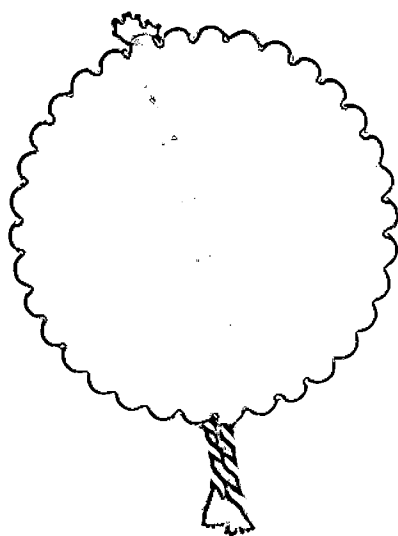
wohnhaft Adenauerallee 203 in 52066 Aachen,

ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis

beglaubige ich hiermit.

Aachen, den 15. Dezember 2000


Notar



1908
Die Echtheit der Unterschrift des Notarassessors Dr. Böcker
als amtlich bestellten Vertreters des Notars

Schneider in Aachen

und die Echtheit des Dienst-~~stempels~~ / -siegels werden
beglaubigt. Zugleich wird bescheinigt, daß der Vorge-
nannte zur Vornahme der Amtshandlung nach den
deutschen Gesetzen befugt ist.

Aachen, den 20. Dez. 00

Der Präsident des Landgerichts
In Vertretung:



(Zerbes)

Die Echtheit der ~~unseitigen~~ Unterschrift des
Notars

Schneider in Aachen
siegels / ~~stempels~~

und die Echtheit des Dienst- werden
beglaubigt. Zugleich wird bescheinigt, daß der
Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung
nach den deutschen Gesetzen befugt ist.

Aachen, den 20. Dez. 00

Der Präsident des Landgerichts
In Vertretung:



(Zerbes)



**EXTENSION DIPLOMATICA DE LA EMBAJADA
DE COLOMBIA EN BONN**

Johanniter Straße 14, 53113 Bonn

Teléfono [+49] 0 228 230 900 Fax: [+49] 0 228 230 290

CERTIFICACION No. 27

La suscrita Encargada de Funciones Consulares en Bonn, Alemania

CERTIFICA:

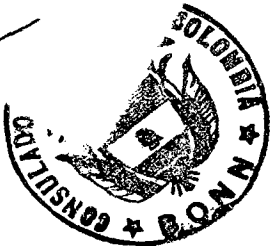
1. Que el señor **HELMUT ZERBES** quien da fe de los apoderados abajo mencionados, ejercía las funciones de Vicepresidente del Tribunal Regional de Aquisgrán, en la fecha indicada y que la firma y el sello que en el documento aparecen como suyos son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales.
2. Que la sociedad **GRÜNENTHAL GMBH** domiciliada en Aquisgrán, Alemania, es una sociedad constituida de acuerdo con las leyes de la República Federal de Alemania y cumple con su objeto conforme a las mismas.
3. Que los señores **DR. KLAUS-DIETER LANGNER** y **DR. KLAUS DIETER KURT HELLFELDT** cuyas firmas fueron autenticadas ante el señor notario **DR. BÖCKER**, notario de Aquisgrán, son sus representantes legales en este país. Además se autentican las firmas de los doctores Dr. Bernd Sundemann y Dr. Werner Günter Englberger ante el mismo notario Señor Böcker. La firma del Dr. Stephan Wnendt es autenticada ante el notario Schneider de Aquisgrán.

Certificación expedida a petición de la parte interesada, en Bonn, República Federal de Alemania, a los catorce (14) días del mes de febrero del año dos mil uno (2001).

DERECHOS: US-\$ 107,- = DM 256,80


Marlene Esther Villa Pacheco
Encargada de Funciones Consulares
Res. 5928 del 28-DIC-2000

RECEIVED
14 FEB 2001



HO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2001 MAR 29 P 1: 14
[Signature]
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
Charkue E.
370305
[Signature]
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

RELACIONES
EXTERIORES
Charkue
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES

HO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2001 MAR 29 P 1: 13
[Signature]
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 193

Radicación no 00-97383

Concepto Técnico no 1398

Clasificación Internacional de Patente:A61K 31/13

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de **Patente de Invención**:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI ☐ NO ☒ NO ES APLICABLE ☐ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J).
- SI ☒ NO ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.

SI ☒ NO ☐ **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☒ NO ☐ ver hoja(s) anexa(s)

- Anexo copia del derecho de cesión del inventor al solicitante

EXAMINADOR TÉCNICO
202050

Bogotá D. C octubre 02 20002

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5 y 10
Conmutador: 334 12 21-2-3-4
Fax: 281 31 25 e-mail: info@sic.gov.co
Santa Fe de Bogotá D.C. - Colombia